

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 68 (1950)
Heft: 112

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (091) 216 60
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gelt. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 1.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (091) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 1.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 139256—139294.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Hartkäse: Aufhebung der vorübergehenden Zollermässigung. Fromage à pâte dure: Suppression de la réduction provisoire du droit d'entrée. Formaggio di pasta dura: Soppressione della riduzione temporanea del dazio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 30. Dezember 1935 für Kapital Fr. 2500, haftend im 4. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Grundbuch Aarau Nr. 1951.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, das heisst bis 13. Mai 1951 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen werde. (W 258¹)

Aarau, den 10. Mai 1950. Bezirksgericht Aarau.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 28. Oktober 1916 zu Fr. 980.— zugunsten der Darlehenskasse Neuendorf, Schuldner: von Arb Josef, Jakobs sel., Landwirt, Neuendorf, lastend auf GB. Neuendorf Nrn. 421 und 594, wird hiermit aufgefordert, den Schuldtitel innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 16¹)

Balsthal, den 7. September 1949.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal: W. Wyss.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 17. Dezember 1942, Beleg Serie I, Nr. 7055 E und D, zugunsten des Dr. Ernst Rieben, Chefarzt, Interlaken, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 848, einer Besitzung in der Oey, in der Bäret Matten und Gemeinde St. Stephan.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Obersimmental vorzulegen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird.

Blankenburg, den 9. Mai 1950. (W 256¹)

Der Gerichtspräsident von Obersimmental: von Grünigen.

Christian Urfer, Bauarbeiter, auf dem Sand, in Bönigen, stellt an den Gerichtspräsidenten von Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern vom 23. Mai 1917, Grundbuchbelege Grundpfand-Serie I, Nr. 3694, von Fr. 3160, haftend auf der Liegenschaft des Gesuchstellers, Bönigen-Grundbuchblatt Nr. 771, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 255¹)

Interlaken, den 9. Mai 1950. Der Gerichtsschreiber: Zollinger.

Die Firma Gebr. Ammann Aktiengesellschaft in Interlaken stellt an den Gerichtspräsidenten von Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 6. Januar 1938, Grundbuchbelege Grundpfand Serie II, Nr. 5848, von Fr. 5000, haftend auf den Grundstücken der Gesuchstellerin, Interlaken-Grundbuchblätter Nrn. 997 und 1265, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 257¹)

Interlaken, den 10. Mai 1950.

Der Gerichtsschreiber: Zollinger.

Der allfällige Inhaber der vermissten Namenakte Nr. 1261 der Maggi-Unternehmungen AG., in Kempthal-Lindau (Zürich), vormals Aktiengesellschaft Alimentana, Kempthal, im Nennwert von Fr. 12.50, mit Dividendencoupons Nrn. 1 bis 20, pro 1939/40 ff. und Talon, ausgestellt zu Gunsten des Grafen Girard Louis Marie de la Tour du Pin, wird hiermit aufgefordert, das Wertpapier innert einer Frist von sechs Monaten, vom 13. Januar 1950, als dem Tag der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, widrigenfalls die Aktie als kraftlos erklärt werde. (W 69¹)

Pfäffikon (Zürich), 13. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes, der Gerichtsschreiber: Irminger.

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, du capital de 7500 fr., grevant en second rang les articles 448, 608, 356 du cadastre des Eplatures, propriété de Ida Robert née Walther, ménagère, en ce lieu, selon inscription prise au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1929, sous N° 336, année 1929, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de ce dernier lieu, dans le délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 247¹)

La Chaux-de-Fonds, le 4 mai 1950.

Le greffier du Tribunal: A. Greub.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der zuständigen Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Rorschach, Sargans und Obertoggenburg sind folgende Wertpapiere mit Genehmigung der Rekurskommission kraftlos erklärt worden:

1. Inhaberschuldbriefe Nr. 1375 von Fr. 1000; Nr. 1376 von Fr. 2000; Nr. 1377 von Fr. 2000; alle datiert vom 14. Mai 1929 und lastend auf der Liegenschaft des Johann Kränzlin, Parzelle Nr. 245 an der Augustiner-gasse 15 in St. Gallen.

2. Inhaberschuldbrief Nr. 7153 vom 28. März 1930, im Betrage von Fr. 2000, lastend auf der Liegenschaft des Erwin von Gunten, Parzelle Nr. 1388 an der Felsenbergstrasse 13 in Rorschach.

3. Versicherungsbrief Nr. 4033, Pfandprotokoll Sargans, Band VII, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 12. Juni 1909, lastend auf dem Heimwesen der Wwe. Rosa Achermann geb. Sidler, Böglifeld, Sargans, Parzelle Nr. 107 a.

4. Kaufschuldbrief Nr. 3885, Pfandprotokoll Krummenau, Band 10, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 8. Januar 1901, lastend auf einem Stück Wiesboden des Christian Giger, Erbest-Krummenau.

5. Inhaberschuldbrief Nr. 80, Pfandprotokoll Nesslau, Band 32, im Betrage von Fr. 7500, datiert vom 10. Januar 1923, lastend auf der Liegenschaft «Heimelthil», Lutewil, Nesslau, des Deutschschweizerischen Töchterbundes des Blaukreuz-Vereins. (W 261)

St. Gallen, den 12. Mai 1950.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Nachdem folgende als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe innert der Frist von einem Jahr nicht vorgewiesen wurden, werden sie als kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 14 000, datiert den 10. Oktober 1927, lautend auf Schweizerische Volksbank Brugg als Gläubigerin, und Fritz Siegrist, Sägewerk, Rothrist, als Grundeigentümer und Schuldner, haftend im I. Rang auf Grundbuch Trimbach Nr. 1129;

Schuldbrief von Fr. 6000, datiert den 10. Oktober 1927, lautend auf Schweizerische Volksbank Brugg als Gläubigerin, und Fritz Siegrist, Sägewerk, Rothrist, als Grundeigentümer und Schuldner, haftend im II. Rang auf Grundbuch Nr. 1129. (W 260)

Zofingen, den 11. Mai 1950. Bezirksgericht Zofingen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. Mai 1950.

Milchproduzentengossenschaft Ebmatingen und Umgebung, in Maur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. März 1950 eine Genossenschaft. Ihr Zweck sind: 1. die bestmögliche Verwertung der in Ebmatingen und Umgebung produzierten Kuhmilch, 2. die Förderung der Qualitätsproduktion, 3. die Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, 4. die Anschaffung von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Jedes Mitglied hat pro Hektar Kulturland einen Anteilschein zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwaltung gehören an Hans Lang, von Zürich, als Präsident, Gottfried Fahrni, von Unterlanggeng, als Vizepräsident, Rudolf Hafner, von Maur, als Kassier, und Heinrich Maurer, von Maur, als Aktuar, alle in Maur. Geschäftslokal: in Ebmatingen (bei Hans Lang).

10. Mai 1950. Beteiligungen.

Ingenium A.G., bisher in Chur (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 56). Die Generalversammlung vom 6. April 1950 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 1. August 1934 datieren und am 7. Dezember 1945 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft sind die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können gegebenenfalls durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Alwin Widmer, von Illnau, in Kilchberg (Zürich), als Präsident, und Bruno Saager, von Menziken, in Zürich. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1.

10. Mai 1950.

Kommerz- & Grundbesitz A.-G., bisher in Glarus (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3806). Die Generalversammlung vom 26. April 1950 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 5. März 1932 datieren und am 30. Juni 1941 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Die Firma lautet nun **Kommerz- & Apparatebau A.G.** Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Vornahme von Handelsgeschäften aller Art im In- und Auslande und die Fabrikation von elektrischen und sonstigen Apparaten und Maschinen für die Textilindustrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Klingler, von Oberbüren (St.Gallen) und Zürich. in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 16 in Zürich 1.

10. Mai 1950.

Allgemeiner Konsumverein Wädenswil-Richterswil (A.C.V.), in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1947, Seite 1318). Arnold Sorg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Strickler ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates. Johann Weber, von und in Wädenswil, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates: er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Carl Eugster ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hans Müller, von Uznach (St.Gallen), in Richterswil.

10. Mai 1950.

Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1950, Seite 1065). Die Direktoren Jörg Steinmann und Walter Daenzer wohnen in Zürich. Direktor Henri Puppikofler und die Prokuristen Jean Keller und Jakob Müller sind auch Bürger von Zürich.

10. Mai 1950.

Genossenschaft für Parkettarbeiten Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 970). Jakob Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden Eugen Näier, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1950. Beteiligungen.

Conart Holding A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 625), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Neues Geschäftslokal: Pelikanstrasse 11, in Zürich 1.

10. Mai 1950. Waren aller Art.

Arca, Handelsagentur J. Keller, in Zürich (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 878), Waren jeglicher Art. Die Firma wird abgeändert auf **OROTAVA, Handelsagentur J. Keller (OROTAVA, Agence Commerciale J. Keller) (OROTAVA, Commercial Agency J. Keller)**. Neues Geschäftslokal: Forchstrasse 24.

10. Mai 1950. Waren aller Art, Teppiche, Pelze, Textilien usw.

Cäsar Santli, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1942, Seite 2754). Die Firma wird abgeändert auf **Handels-Kontor C. Santli**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Teppichen, Pelzen, Textilien, Oelgemälden und Reinigungsapparaten.

10. Mai 1950. Handelsgeschäfte aller Art usw.

Itex A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3079), Handelsgeschäfte aller Art usw. Georg de Puoz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schärer ist nun einziger Verwaltungsrat.

10. Mai 1950.

F. Bridler, Vermögensverwaltungen, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1950, Seite 92). Der Prokurist Karl Geberg wohnt in Zürich.

10. Mai 1950. Waren aller Art.

Investa A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1566), Waren aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Schweizergasse 10, in Zürich 1.

10. Mai 1950. Autotransporte.

Gottlieb Bader, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Bader, von Regensdorf (Zürich), in Zürich-6. Autotransporte (Sachen). Schwingerstrasse 3.

10. Mai 1950. Möbel usw.

J. Mändli & R. Schächli, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1835), Möbel usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzel-Firma «J. Maendli, Möbel und Innenausbau», in Horgen, übernommen worden.

10. Mai 1950.

J. Maendli, Möbel und Innenausbau, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Johannes Mändli, von Laufen-Uhwiesen, in Zürich 5. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «J. Mändli & R. Schächli», in Horgen, übernommen. Fabrikation von Möbeln und Innenausbau. Einsiedlerstrasse 156.

10. Mai 1950. Handelsagentur.

Grimm & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1947, Seite 1842), Handelsagentur. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditars Aldo Paggi aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1950. Verwaltung von Patenten der Verpackungsindustrie, usw. **Meto-Verpackung Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1941, Seite 226), Verwaltung von Patenten und anderen Schutzrechten auf dem Gebiete der Verpackungsindustrie usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

10. Mai 1950. Kolonialwaren, Molkereiprodukte usw. **W. Reinhard**, in Belp. Inhaber der Firma ist Werner Reinhard, von Sumiswald, in Belp. Handel mit Kolonialwaren, Früchten, Gemüse und Molkereiprodukten. Dorfstrasse/Käsereistrasse.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

11. Mai 1950.

Hans Eggen, Metzgerei und Wursterei, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Hans Eggen, von und in Zweisimmen. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Lenkstrasse.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

10. Mai 1950. Kaffeewirtschaft usw.

Frau K. Reusser, in Langnau i. E. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Käthi Reusser-Lehmann, Ehefrau des Alfred, von

Aeschlen bei Oberdiessbach, in Langnau i. E. Betrieb einer Kaffee- und Chüechliwirtschaft unter der Bezeichnung «Chüechlihus». Bärenplatz 1 und 2.

10. Mai 1950. Tuch, Spezereien usw.

Hans Ramseier, in Signau, Tuch- und Spezereihandlung, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1930, Seite 2551). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Mai 1950. Gasthof.

Frieda Krebs, in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil, Betrieb des Gasthofes Emmenmatt (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1931, Seite 1905). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pfandersmatt, Gemeinde Burgistein (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1950, Seite 1118) im Handelsregister von Signau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Moutier

10. mai 1950. Confection, textiles.

Jean Theurillat, à Moutier, commerce de confection et de textiles (FOSC. du 20 mai 1949, N° 117, page 1350). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Saanen

11. Mai 1950.

Milchproduzenten-Genossenschaft Gstaad und Umgebung, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1946, Seite 3518). Aus dem Vorstand ist der Sekretär-Kassier Reinhold Romang ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Sekretär-Kassier neu gewählt: Hans Brand-Zürjen, von Lauenen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär-Kassier.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8. Mai 1950. Constructions, travaux publics.

A. Tonelli, succursale de Saignelégier. Sous cette raison, la maison «A. Tonelli», à Corgémont, entreprise de constructions et travaux publics, inscrite au registre du commerce de Courtelary le 20 décembre 1948 (FOSC. du 23 décembre 1948, N° 301, page 3482), a créé une succursale à Saignelégier. La succursale est engagée par la signature du chef de la raison, Angelo Tonelli, d'Italie, à Corgémont.

Bureau Thun

9. Mai 1950. Seifenprodukte.

Walter Leuenberger, in Heimberg, Transportunternehmung (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1946, Seite 2478). Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von Seifenprodukten aller Art. Die Firma verlegt ihren Sitz nach Steffisburg, Bernstrasse 1093 (Postkreis Heimberg), wo der Inhaber nun auch wohnt.

10. Mai 1950.

Käserigenossenschaft Forst, in Forst, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1983). Gottfried Wenger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten ist Hans Haddorn, 1895, Breiten, von und in Forst, gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

11. Mai 1950. Nahrungsmittelprodukte usw.

Paul Rüeegg, in Thun, Vertretung von Nahrungsmittelprodukten, Fabrikation und Vertrieb von Coniferie- und Biscuitsprodukten (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1244). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

11. Mai 1950. Konditorei, Café.

Arnold Wiesendanger, in Spiez, Konditorei und Café (SHAB. Nr. 138 vom 1. Juni 1920, Seite 1022). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Magdalena Wiesendanger geb. Oppliger», in Spiez, übernommen.

11. Mai 1950. Konditorei, Tea-room.

Magdalena Wiesendanger geb. Oppliger, in Spiez. Inhaberin der Firma ist Magdalena Wiesendanger geb. Oppliger, Witwe des Arnold Wiesendanger, von Affeltrangen (Thurgau), in Spiez. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Arnold Wiesendanger», in Spiez, Konditorei, Tea-room. Beim Bahnhof.

Schwyz — Schwytz — Svitto

11. Mai 1950. Hotel, Cinéma.

A. & C. Frei-Surbeck, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Hotel «Helvetia», Cinéma-Konzertsaal «Olympia». Diese Kollektivgesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1771 publiziert worden ist, wird als Gesellschaft in Liquidation wieder eingetragen. Die Gesellschafter zeichnen einzeln.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

10. Mai 1950.

Bau A. G. Sarnen, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Mai 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Laut Sacheinlagevertrag und Inventar vom 9. Mai 1950 übernimmt die Gesellschaft von Hermann Bürgi, in Alpnach, Immobilien, Maschinen, Werkzeuge, Warenvorräte und Bureau-mobilien sowie Guthaben der Filiale Sarnen der Firma «H. Bürgi», zusammen im Betrage von Fr. 225 800, wofür Grundpfandschulden von Fr. 48 800 übernommen und dem Sacheinleger 177 Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 übergeben werden. Zur vollständigen Liberierung des Aktienkapitals sind Fr. 23 000 in bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt, die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig einzig aus Hermann Bürgi, von Lungern, in Alpnach, welcher Einzelunterschrift führt. An Karl Stoop, von Amden (St.Gallen), in Sarnen, wird Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Gerbihaus.

10. Mai 1950. Hoch- und Tiefbau usw.

H. Bürgi, Filiale in Sarnen, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1944, Seite 1562/63), mit Hauptsitz in Alpnach. Die Zweigniederlassung wird infolge Errichtung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

11. Mai 1950.

Baugenossenschaft Brisen Stans, in Stans (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1047). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Februar 1950 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

11. Mai 1950.
Josef Murer, Chaletfabrik Beckenried, in Beckenried (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1933, Seite 586). Die an Josef Wyrch erteilte Prokura ist erloschen.

11. Mai 1950. Lebensmittel, Textilwaren.
Alphons Murer, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Alphons Murer, von Beckenried, in Buochs. Handel mit Lebensmitteln und Textilwaren.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

11 mai 1950. Immeubles.

Belmont S. A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 mai 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme avec pour but l'achat, la vente, la location, la construction, l'exploitation, l'administration et la gérance d'immeubles de toute nature. La société peut aussi s'intéresser à des opérations financières et commerciales en relation avec ces activités. La société achètera pour le prix de 10 fr. le m² l'article 4494 de Fribourg, d'une contenance totale de 1264 m² de la société immobilière Schoenberg du Milieu S. A. à Fribourg, non actionnaire. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », sauf les cas où la loi prévoit la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg ou par lettres recommandées aux actionnaires si ceux-ci et leur adresse sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Albin Bariswyl, de Boesingen le Grand, Alterswil et Fribourg, à Fribourg, président; Simon Piantino, de et à Fribourg, vice-président; Guillaume Bruggmann, de Mogelsberg (St-Gall), à Fribourg, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Locaux: St-Paul 7 (chez Guillaume Bruggmann).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

9. Mai 1950. Tuchwaren, Konfektion.
Walter Kissling, in Balsthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Kissling, von Wolfwil, in Balsthal. Handel mit Tuchwaren und Konfektion. Kirchstrasse 807.

Bureau Bucheggberg

10. Mai 1950.
Käsergenossenschaft Oberramsern, in Oberramsern (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1360). Leo Arni, bisher Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An dessen Stelle wurde gewählt Albert Wyss, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Otto Ryser, von Sumiswald, in Oberramsern. Beide zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Leo Arni ist erloschen.

Bureau Grenchen-Bettlach

9. Mai 1950. Holz, Mineralwasser.
Léonard Humair, in Grenchen, Holz- und Mineralwasserhandlung (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1933, Seite 979). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma « M. Humair », in Grenchen, übernommen.

9. Mai 1950. Brennholz.
M. Humair, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Witwe Marie Humair-Rebetz, von Les Genevez (Bern), in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma « Léonard Humair », in Grenchen. An Imier Humair, von Les Genevez, in Grenchen, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Brennholz, Kohlen und Heizöl; Autotransporte.

Bureau Kriegstetten

10. Mai 1950.
Milchgenossenschaft Rechterswil, in Rechterswil (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1941, Seite 2460/61). Adolf Jäggi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Wilhelm Murer, von und in Rechterswil, als Präsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv je zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

8. Mai 1950.
Bau-Aktiengesellschaft Frohburg, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. April 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Diese sind voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Karl Rohrer, von Eiken (Aargau), in Rheinfelden, Präsident; Hans Hunziker, von Staffelfeld (Aargau), in Luzern, Vizepräsident, und Anton Bühler, von Frauenfeld, in Olten. Dr. Karl Rohrer, Präsident, und Anton Bühler führen Kollektivunterschrift. Domizil: Waldheim 54 (bei Anton Bühler).

9. Mai 1950. Fahrzeuge usw.
Gebr. Merz AG, in Dulliken, Fahrzeuge usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1949, Seite 2366). Durch Urteil vom 5. April 1950 hat das Amtsgericht Olten-Gösgen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Liquidator ist Heinrich Höfli, von Glarus und Zürich, in Zürich. Dessen Stellvertreter ist Dr. Marcel Saner, von Kleinlützel, in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift. Infolgedessen ist die Zeichnungsberechtigung der beiden Verwaltungsratsmitglieder, Adolf Merz und Walter Merz, sowie die Prokura des Josef Andhub erloschen. Die Firma wird geändert in Gebr. Merz AG in Nachlassliquidation. Domizil: Bureau der bisherigen Firma « Gebr. Merz AG ».

9. Mai 1950.
Diamant und Hartmetall A. G., in Dulliken (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1950, Seite 383). Durch Urteil vom 5. April 1950 hat das Amtsgericht Olten-Gösgen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Liquidator ist Heinrich Höfli, von Glarus und Zürich, in Zürich. Dessen Stellvertreter ist Dr. Marcel Saner, von Kleinlützel, in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift. Infolgedessen ist die Zeichnungsberechtigung der beiden Verwaltungsräte Adolf Merz und Walter Merz erloschen. Die Firma wird geändert in Diamant und Hartmetall A. G. in Nachlassliquidation.

9. Mai 1950. Restaurant.
Emil Weber, in Olten, Traiteur, Comestibles (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1934, Seite 1188). Der Firmainhaber hat das bisherige Geschäft aufgegeben und führt nun das Restaurant « Ratskeller ».

9. Mai 1950. Kohlen.
Paul Gross, in Hägendorf. Inhaber dieser Firma ist Paul Gross, von Starrkirch-Wil, in Hägendorf. Kohlenhandlung.

Bureau Stadt Solothurn

10. Mai 1950. Metzgerei usw.
Hans Gabi, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Hans Gabi, von Niederbipp, in Solothurn. Metzgerei und Wursterei. Gotthelfweg 9.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Mai 1950.
Bau- und Wohngenossenschaft Reuss, in Basel (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1950, Seite 658). Dem Vorstandsmitglied Fritz Leuzinger-Herzig, von Mollis, in Basel, wird die Unterschrift zu zweien erteilt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

8. Mai 1950. Vertretungen aller Art.
Alfred Levy, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Levy-Cloux, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Kannenfeldplatz 17.

8. Mai 1950. Coiffeurartikel.
A. Jäggi, in Basel, Handel mit und Vertretungen in Coiffeurartikeln (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1950, Seite 569). Infolge Konkurswiderrufes vom 5. Mai 1950 wird der Konkursvermerk aufgehoben.

8. Mai 1950.
Financière Bonafina S. A., in Basel (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2260). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1950 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt.

8. Mai 1950. Waren aller Art.
Gyka, Frau Gysin, in Basel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1946, Seite 819). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1950. Waren aller Art.
Western Commercial Corporation Ltd., in Basel, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1947, Seite 531). Aus der Verwaltung ist Paul Lang-Baldermann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. Mai 1950. Chemisch-technische Produkte.
Ernst Schudel, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Spezialprodukten usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 866). Neues Domizil: Oberalpstrasse 20.

8. Mai 1950.
Wohngenossenschaft Rüttibrunnen, in Basel (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1175). Die Unterschrift des in der Verwaltung verbleibenden Vizepräsidenten Johann Klaus-Kunz ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Josef Knecht-Reichert, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. Mai 1950.
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera) (Swiss National Insurance Company Ltd.), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1949, Seite 2912). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Ernest Velin ist erloschen.

9. Mai 1950.
Sogico, Société Générale Importation de Combustibles S. A., Zweigniederlassung in Basel, Handel mit Brennmaterialien aller Art usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1946, Seite 1228), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Fernand-Edouard Bossion ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Frey, von Muri (Aargau), in Binningen. Er führt Einzelunterschrift.

9. Mai 1950.
Fides Treuhänder-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1949, Seite 1469). Die Direktorin Dr. Helene Leder wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

9. Mai 1950. Wirtschaft.
M. Dirscherl, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Maria Dirscherl-Kiening, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hegenheimerstrasse 216.

9. Mai 1950.
Verband Basler Obst- & Gemüse-Detaillisten, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1868). Die Unterschriften von Paul Renz und Franco Nanni sind erloschen. Walter Schnyder ist nicht mehr Vizepräsident. Neu wurden gewählt Josef Kung, von Gebenstorf, als Vizepräsident, Ambrosius Wutke, von Basel, und Olindo Nanni, von Anzonicco, alle in Basel. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Vorstandsmitglied.

9. Mai 1950.
A. Blome, zur Kreuzapotheke, in Basel (SHAB. Nr. 258 vom 18. Oktober 1911, Seite 1743). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft « A. Blome & Cie, zur Kreuzapotheke, vormals A. Blome », in Basel.

9. Mai 1950.
A. Blome & Cie, zur Kreuzapotheke, vormals A. Blome, in Basel. Albert Blome-Leo, von Basel, in Riehen, mit seiner Ehefrau Hermine Adolfine geb. Leo in Gütergemeinschaft lebend, als unbeschränkt haftender Gesellschafter; Dr. Werner Blome-Stafflin, Hermann Blome-Hasler, beide von und in Basel, und Liselotte Blome, von Basel, in Riehen, als Kommanditäre mit dem Barbetrage von je Fr. 5000, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1950 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « A. Blome, zur Kreuzapotheke », in Basel, übernommen hat. Einzelprokura wurde erteilt an die beiden Kommanditäre Dr. Werner Blome und Hermann Blome. Uebernahme und Fortführung der bisherigen Einzelfirma A. Blome, zur Kreuzapotheke. Elsässerstrasse 44.

10. Mai 1950.
Wohngenossenschaft Distelhof, in Riehen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1748). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Anton Roner-Graf ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt: Herbert Helmich-Ratz, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Geschäftsführer.

10. Mai 1950. Bäckerei, Tea-room usw.
Willy Sutter, in Basel, Bäckerei und Conditorei (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1944, Seite 731). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Betrieb eines Tea-room. Neues Domizil: Eisengasse 15.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. Mai 1950. Bedarfsartikel der Elektrobranche.
Rudolf Bauer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Bauer, von Robas (Zürich), in Schaffhausen. Vertrieb von Bedarfsartikeln der Elektrobranche. Schützengraben 19.

10. Mai 1950. Grubeneinrichtungen usw.
T. A. Simmen, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Alois, genannt Toni Simmen, von Nufenen (Graubünden) und Luzern, in Schaffhausen. Handel mit Grubeneinrichtungen und Aufbereitungsanlagen für Erze und Kohle. Bachstrasse 60.

10. Mai 1950. Autoabbruch, Garage usw.
Anton Schmid, in Löhningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Schmid-Gebel, von Schübelbach (Schwyz), in Löhningen. Autoabbruch, Handel mit Autoteile, Autogarage und Veloreparaturwerkstätte. Hauptstrasse. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 21. April 1950.)

11. Mai 1950. Grabmalkunst usw.
L. Petracchini, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Luigino Petracchini, von Russo (Tessin), in Schaffhausen. Grabmal- und Baukunst. Fernsichtstrasse 15.

11. Mai 1950. Waren aller Art, Uhren.
L. P. Rossi, Rimex, in Schaffhausen. Waren aller Art, Uhren (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1947, Seite 3816). Neues Geschäftslokal: Schwertstrasse 13.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. April 1950. Kleider, Stoffe usw.
A. Sieber, in St. Gallen, Kleiderfabrik ASCO Herren- und Damenkonfektion sowie Handel mit Stoffen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1949, Seite 2279). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «A. Sieber & Cie.», in St. Gallen.

22. April 1950. Herren- und Damenkonfektion.
A. Sieber & Cie., in St. Gallen. August Sieber-Wolgensinger, von Au (St. Gallen), und Fritz Schweizer, von Rafz (Zürich), beide in St. Gallen, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist August Sieber. Kommanditär ist Fritz Schweizer, mit einer Kommandite von Fr. 8000, welche bar einbezahlt ist. Dem Kommanditär Fritz Schweizer wird Einzelprokura erteilt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Sieber», in St. Gallen per 1. Januar 1950. Kleiderfabrik ASCO, Herren- und Damenkonfektion sowie Handel mit Stoffen. Lindentalstrasse 8—10.

Graubünden — Grisons — Grigioni

10. Mai 1950. Autoreparaturen, Transporte.
Otto Willi, in Tiefencastel. Inhaber dieser Firma ist Otto Willi, von Lantsch/Lenz, in Tiefencastel. Autoreparaturwerkstätte, Transporte (Sachen) und Taxi.

10. Mai 1950. Pflästereigeschäft.
Primo De Zanet & Sohn, in Chur, Pflästereigeschäft (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1938, Seite 1362). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Masanserstrasse Nr. 170.

10. Mai 1950. Kunsthandwerkliche Artikel.
Josy Kohler, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist Josy Kohler, von Birmensdorf (Aargau), in Davos-Platz. Herstellung von und Handel mit kunsthandwerklichen Artikeln. Guggerbachstrasse 23 a.

10. Mai 1950. Metzgerei.
Arnold Höhn, in Davos-Platz, Metzgerei (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1928, Seite 1362). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Mai 1950.
Baugenossenschaft «STEIN», in Döttingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. November 1949 und 20. April 1950 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen, durch Erstellung von Wohnhäusern, vornehmlich Einfamilienhäusern mit Garten, und Vermietung der Wohnungen oder Verkauf der Häuser zur Hauptsache an Mitglieder, um damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihr an: Otto Koelliker, von Zürich, in Klingnau, als Präsident; Hermann Renold, von Brunegg, in Windisch, als Aktuar, und Max Stirnimann, von Ettiswil (Luzern), in Pfungen (Zürich), als Kassier. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Das Domizil befindet sich: im Bureau der «Aktiengesellschaft Hunziker & Cie.», Zürich, in Beznau-Döttingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

28 aprile 1950.
Società Anonima Efreim Beretta Birraria Nazionaie, in Muralto (FUSC. del 16 novembre 1949, N° 268, pagina 2956). Dipendentemente dal verbale, risultante da atto pubblico della sua assemblea generale del 15 aprile 1950, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da 300 000 fr. già suddiviso in 300 azioni nominative da 1000 fr. ciascuna, liberate per intero mediante apporto in natura e versamento in contanti a 378 000 fr. mediante l'emissione di 78 azioni nuove nominative da 1000 fr. ciascuna, liberate per intero con l'apporto fatto alla società da parte della «Comunione ereditaria fu Efreim Beretta qdm. Giovanni» dei beni immobili in Muralto al particolare N° 128 A/B/C/D, del prezzo di 78 000 fr. compensate con le indicate azioni. Lo statuto sociale è stato modificato in conseguenza. Il capitale sociale è di 378 000 fr., suddiviso in 378 azioni nominative da 1000 fr. ciascuna. Le azioni sono interamente liberate.

Ufficio di Lugano

10 maggio 1950.
Società degli Albergatori di Lugano e Dintorni, con sede a Lugano, associazione (FUSC. del 2 luglio 1934, N° 151, pagina 1821). Detta associazione, come a decisione dell'assemblea generale del 3 maggio 1950, vien cancellata, non essendo per legge tenuta all'iscrizione.

10 maggio 1950. Prodotti alimentari.
Gnädinger Alberto, in Lugano. Titolare è Alberto Gnädinger fu Alberto, da Ramsen (Schiavusa), in Lugano. Commercio in prodotti alimentari. Via Nassa 3.

10 maggio 1950. Costruzioni edili, ecc.
Fratelli Giulio e Antonio Vicari, in Castagnola, costruzioni edili, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 22 maggio 1931, N° 71, pagina 668). La società è sciolta dal 31 gennaio 1950 e sussiste solo per la sua liquidazione che sarà effettuata dai due soci con firma individuale.

10 maggio 1950. Costruzioni.
Impresa Vicari Società Anonima, con sede a Cassarate di Castagnola. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima con atto pubblico e statuti del 31 gennaio 1950/9 maggio 1950 avente per iscopo l'esercizio di una

impresa di costruzioni per lavori di sottostruttura in genere, pavimentazioni stradali, cemento armato, edilizia compresi i lavori in gesso, intonachi ed affini, pietra artificiale, per conto proprio e di terzi, nonché tutte le operazioni commerciali ed industriali relative a dette attività. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate al 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da 3 a 5 membri attualmente 3 che sono: Giulio Vicari fu Giovanni, presidente, in Castagnola; Antonio Vicari fu Giovanni, in Lugano; Arnaldo Vicari fu Antonio, in Vignanello; tutti da Ponte Tresa. La firma sociale spetta individualmente al presidente e collettivamente a due per gli altri consiglieri di amministrazione. Viale Capelli.

Distretto di Mendrisio

10 maggio 1950. Immobili.
Olivo S. A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la compravendita e la gestione di immobili. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 5 maggio 1950. Il capitale sociale è di 50 000 fr. suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto di 3 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Bernardo Caverzasio fu Achille, da Colderio, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Bernardo Caverzasio, Via Privata Franz Soldati.

10 maggio 1950.
Manifattura Filati Cucirini S. a. g. l. (Nähgarnmanufaktur G. m. b. H.), in Mendrisio (FUSC. del 9 febbraio 1950, N° 33, pagina 367). Giovanni Oliva non fa più parte della società. La sua quota sociale di 10 000 fr. è stata ceduta al socio Carlo Cecchi, la cui quota è pertanto aumentata da 10 000 fr. a 20 000 fr. Con decisione assembleare del 3 maggio 1950 gli statuti sono stati modificati in tale senso.

10 maggio 1950. Salopette e camicie.
Egli Enrico, in Balerna, fabbricazione di salopette e camicie (FUSC. del 18 dicembre 1945, N° 296, pagina 3155). La ditta è cancellata per cesione della azienda alla nuova società in nome collettivo «Egli e Huser», in Winterthur, la quale ne ha assunto l'attivo e passivo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

10 mai 1950. Ferblanterie.
Andenmatten & Cie, a Lausanne, ferblanterie, société en commandite (FOSC. du 19 décembre 1940). Othmar Andenmatten, séparé de biens de Louisa née Aeberhard, de Eisten (Valais), à Lausanne, devient associé indéfiniment responsable; sa procuration est éteinte.

10 mai 1950.
Banque Privée de Financement S. A., à Lausanne (FOSC. du 2 décembre 1948, page 3260). Suivant procès verbal authentique de l'assemblée générale du 9 mai 1950, la société a décidé de porter son capital de 600 000 fr. à 1 000 000 de fr., par l'émission de 800 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 1 000 000 de fr., entièrement libéré, est divisé en 2000 actions de 500 fr. au porteur.

Bureau de Nyon

10 mai 1950. Immeubles.
Société anonyme «Plage Ombragée», à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 18 avril 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et de droits immobiliers. Elle se propose d'acquiescir notamment, pour le prix de 36 000 fr. une parcelle de terrain, avec bâtiments, sise sur le territoire de la commune de Gland, articles 3548, 3550 et 3551, d'une surface totale de 5100 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 5000 fr. chacune, nominatives, libérées à concurrence de 40 % de leur valeur nominale. Le capital est ainsi libéré à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. Victor Bonzon, de Pompaples, à Nyon, est seul administrateur, avec signature individuelle. Siège de la société: agence immobilière Bonzon et Stähly, rue de la Morêche 1.

Bureau d'Orbe

10 mai 1950. Bonneterie, mercerie, habillements.
Henriette Bommottet, à Envy. Le chef de la maison est Henriette-Marie Bommottet, fille de Henri, de Penthaz, à Envy. Bonneterie-mercerie. Habillements.

Bureau d'Oron

10 mai 1950.
Caisse de crédit mutuel de Mézières, à Mézières, société coopérative (FOSC. du 24 mai 1948). Le président est Arnold Duperrex (ancien président); vice-président: Frank Cavin, de Vucherens, à Vulliens (ancien membre); secrétaire: Frédéric Gloor (ancien). Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux. La signature de l'ancien président Constant Jordan est radiée.

10 mai 1950. Maréchalerie, appareillage.
Paul Derendinger, à Maracon, maréchalerie, appareillage, en faillite (FOSC. du 20 avril 1950). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Payerne

10 mai 1950. Outils aratoires, articles de ménage.
J. Gétaz, à Payerne. Le chef de la maison est Jules Gétaz, de Château-d'Oex, à Payerne. Représentation et commerce d'outils aratoires et d'articles de ménage. Place du Marché.

10 mai 1950. Vêtements, etc.
P.K.Z. Burger-Kehl & Co. Société Anonyme, Succursale de Payerne, à Payerne, confection et commerce de vêtements pour messieurs et garçons, etc. (FOSC. du 7 décembre 1949, page 3194), avec siège principal à Zurich. Fritz Hagemann-Stüssi ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

Bureau du Sentier

10 mai 1950. Chronographes, calendriers.
Paul-E. Reymond, à l'Orient, commune du Chenit. Le chef de la maison est Paul-Ernest Reymond, du Chenit, à l'Orient, commune du Chenit. Atelier de terminages de chronographes et calendriers.

Bureau d'Yverdon

10 mai 1950. Produits de nettoyage.
Laboratoire Netrex, Francis David, à Yvonand. Le chef de la maison est Francis David, de Rueyres et Vuiteboeuf, à Yvonand. Fabrication et vente de produits de nettoyage.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau de Sion

10 mai 1950. Affaires commerciales et financières.
Metfin A. G., à Sion, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1948, N° 142, page 1934). Suivant procès-verbaux de ses assemblées générales des 27 avril et 9 mai 1950, la société a décidé de porter son capital social de 200 000 fr. à 1 400 000 fr. par l'émission de 120 nouvelles actions privilégiées de 10 000 fr. chacune, au porteur privilégiés quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Les 200 anciennes actions de 1000 fr. au porteur, ont été converties en 2000 actions nominatives de 100 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 1 400 000 fr., divisé en 120 actions privilégiées au porteur de 10 000 fr. chacune et 2000 actions nominatives de 100 fr. chacune. Toutes les actions sont entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication. La société a nommé administrateur unique en remplacement de Hans Schäppi, démissionnaire, dont la signature est radiée, Otto Germann, de Frauenfeld, à Küssnacht (Zurich); il engage la société par sa signature individuelle.

11 mai 1950.
Banque Populaire Valaisanne, à Sion, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1949, N° 144, page 1676). En assemblée générale du 16 mars 1950, Stanislas de Lavallaz et Paul Bonvin, les deux de et à Sion, ont été nommés administrateurs, avec signature collective. La signature d'Henri Spahr, administrateur décédé, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs et fondateurs de pouvoirs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 mai 1950. Bijouterie, bracelets de montres, etc.
Marie Crivelli, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de bijouterie en gros et fabrication de bracelets de montres (FOSC. du 26 février 1948, N° 47). La titulaire Marie-Rose-Louise Crivelli modifie sa raison en: **Rose Crivelli, maison Plastex**, et son genre de commerce en: fabrication et vente de bracelets en matière plastique, nylon, plaqué or, acier inoxydable, bagues, colliers gourmettes, chaînes serpents et bijouterie.

8 mai 1950.
Marie Crivelli, Atelier de galvanoplastie Texor, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Marie-Rose-Louise Crivelli, de Novazzano, à La Chaux-de-Fonds. Placage, dorage et oxydage de bijouterie à l'exclusion de l'horlogerie. Rue Daniel-Jeanrichard 39.

9 mai 1950. Montres.
Timor Watch Co. S. A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 juillet 1948, N° 154). La procuration collective à deux conférée au directeur Georges-Edouard Barrelet est éteinte.

Bureau du Locle

8 mai 1950. Menuiserie.
André Wyss, aux Brenets. Le chef de la maison est Jacques-André Wyss, de Thicrachern (Berne), aux Brenets. Atelier de menuiserie. Rue du Temple 101

Genf — Genève — Ginevra

9 mai 1950. Découpage industriel et étampes.
Mercier, à Carouge. Le chef de la maison est Marius Mercier, de Penthéraz (Vaud), et Genève, au Grand-Lancy, commune de Lancy, séparé de biens de Daisy-Alice née Rieth. Découpage industriel et étampes de précision à l'exclusion des produits conventionnels de l'industrie horlogère et fabrication d'articles en métal. Chemin du Centurion 11.

9 mai 1950. Extraction de sable et gravier.
Dumard frères, à Genève, chantier pour l'extraction de sable et gravier et entreprise de transport de choses, société en nom collectif (FOSC. du 5 avril 1945, page 777). L'associé Camille Dumard s'est retiré de la société dès le 1^{er} mai 1950. L'associé Léon Dumard, de Forel (Lavaux) et Villars-Mendraz (Vaud), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Léon Dumard**. Genre d'affaires actuel: extraction de sable et gravier. Rue de Carouge 93.

9 mai 1950. Transport de choses par camion-automobile.
C. Dumard, à Genève. Le chef de la maison est Camille Dumard, de Forel (Lavaux) et Villars-Mendraz (Vaud), à Genève, séparé de biens de Verena-Anna née Sidler. Entreprise de transport de choses par camion-automobile. Quai du Rhône 47.

9 mai 1950. Courtier en bois.
Savary, jusqu'ici à Genève, courtier en bois (FOSC. du 30 octobre 1940, page 1992). Le siège commercial de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Carouge. Locaux: rue d'Arve 14.

9 mai 1950.
Glaees & Sorbets S.A., à Genève, fabrication et vente de glaces, etc. (FOSC. du 31 mai 1949, page 1454). Le directeur Fernand Widmer est radié; ses pouvoirs sont éteints.

9 mai 1950. Cafés-glaciers, crémeries, etc.
La Pâtinière S.A., à Genève, exploitation de cafés-glaciers, crémeries, etc. (FOSC. du 11 octobre 1949, page 2636). Le directeur Fernand Widmer est radié; ses pouvoirs sont éteints.

9 mai 1950. Crémeries, pâtisseries, etc.
Au Nord S.A., à Genève, exploitation de crémeries, pâtisseries, tea-room, etc. (FOSC. du 18 mai 1949, page 1338). Le directeur Fernand Widmer est radié; ses pouvoirs sont éteints.

9 mai 1950. Crémeries, confiserie, etc.
OLD INN S.A., à Genève, exploitation de crémeries, confiserie, etc. (FOSC. du 18 mai 1949, page 1339). Le directeur Fernand Widmer est radié; ses pouvoirs sont éteints.

9 mai 1950.
Transports ACME S. A. (ACME Transport Co Ltd), à Genève (FOSC. du 6 juin 1941, page 1095). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Bâle où elle a été inscrite sous la raison «Acme S. A. (Acme Ltd)» (FOSC. du 3 mai 1950, page 1141).

9 mai 1950.
Centrale de représentations de compagnies aériennes Air Traffic S. A., à Meyrin (FOSC. du 28 mars 1950, page 825). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Zurich où elle a été inscrite sous la raison «Air Traffic S.A. Centrale de représentations de compagnies aériennes (Air Traffic A.G., Zentrale für die Vertretung von Luftverkehrsgesellschaften) (Air Traffic Ltd, Central Agency for Air Transport Companies)» (FOSC. du 5 mai 1950, page 1166).

9 mai 1950. Vins, apéritifs, etc.
Tousvins S.A., à Genève (FOSC. du 11 octobre 1949, page 2637). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1950, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale en **Établissement Tousvins S.A.**; 2° de modifier son but social comme suit: Elle a pour but l'importation, l'exportation, le commerce, l'achat et la vente en tous pays de vins, d'apéritifs et de spiritueux en gros, demi-gros et détail, ainsi que la fabrication d'apéritifs et liqueurs, le commerce et la représentation du thé, de denrées coloniales et d'articles d'alimentation générale. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires financières, commerciales, industrielles ou immobilières se rapportant directement ou indirectement à son but principal. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est composé de Marcel Ceria, président, de Genève, à Collonge-Bellerive; Robert Berthet, secrétaire, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Darius Doria, de nationalité italienne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Roger Häfeli, Louis-Charles Falciola et Alexandre Weill, démissionnaires, sont radiés. Leurs pouvoirs sont éteints.

10 mai 1950. Articles pour le dessin.
Fontana Pierre «Novotec», à Genève, commerce, représentation, importation d'articles pour le dessin technique et de diverses natures (FOSC. du 29 juin 1948, page 1831). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 mai 1950. Vins.
Albert Lardy, à Genève, importation, commerce, commission et représentation de vins en gros (FOSC. du 9 décembre 1947, page 3638). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 mai 1950. Bijoux fantaisie.
A. Luterbacher, à Genève, manufacture de bijoux fantaisie (FOSC. du 19 mai 1948, page 1890). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

10 mai 1950. Transport de marchandises par automobiles.
Marcel Gyr, à Vernier, commerce d'épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 6 février 1935, page 335). La maison a remis son commerce d'épicerie, vins et liqueurs. Elle exploite actuellement une entreprise de transport de marchandises par camionnette-automobile. Bureau: La Croisette.

10 mai 1950. Combustibles.
M. Deville, à Genève, commerce de combustibles (FOSC. du 12 mai 1948, page 1329). Le titulaire Michel-François-Eugène Deville et son épouse Marie-Louise née Dupraz, ont adopté le régime de la séparation de biens.

10 mai 1950. Articles de bureau.
Fréd. Weber, à Genève, fabrication et commerce en gros d'articles de bureau (FOSC. du 31 juillet 1943, page 1756). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 mai 1950. Participations, etc.
Holding Ogica S. A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises etc. (FOSC. du 19 avril 1948, page 1096). Les administrateurs César Gérard, président, décédé, et Charles-Marie de Vicq de Cumplich, démissionnaire, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Alexandre Kronstein (inscrit jusqu'ici comme membre et secrétaire du conseil d'administration) reste unique administrateur et engage dorénavant la société par sa seule signature.

10 mai 1950.
Société Immobilière Grands Philosophes 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mai 1950, page 1121). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mai 1950, la société a décidé: 1° d'ajouter à son but social l'achat et la vente d'actions de sociétés immobilières et de sociétés commerciales; 2° de transformer les 50 actions de 1000 fr. formant son capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 3° de réviser ses statuts. Le capital social, actuellement entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Jean Joye, de Troinex, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Robert Bersier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum

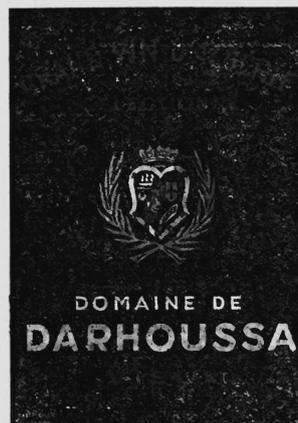
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 133256. Hinterlegungsdatum: 4. April 1950, 8 Uhr.
Wein-Import Seherer & Bühler AG., Meggen (Schweiz). — Handelsmarke.

Algerischer Wein aus der Domäne Darhoussa.



Farbgebung: Grund schwarz, Schrift rot und weiss, Wappen weiss/rot/gold.

Nr. 133257. Hinterlegungsdatum: 12. April 1950, 18 Uhr.
Electro Lux AG., Badenerstrasse 587, Zürich 9 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Elektrische Haushalt apparate, Kühlschränke, Aussenbordmotoren.

ELECTROLUX

Nr. 133258. Hinterlegungsdatum: 20. April 1950, 19 Uhr.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate aller Art.

TRAVEL-TON

Nr. 133259. Hinterlegungsdatum: 20. April 1950, 19 Uhr.
Dipharm AG. (Dipharm S.A.) (Dipharm Ltd.), Chamerstrasse 70 a, Zug (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate aller Art.

DI-CATAM

Nr. 133260. Hinterlegungsdatum: 20. April 1950, 20 Uhr.
Gerda Frutiger, Gartenstrasse 6, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zusatzeinrichtung für elektrische Kochherde.

TREE-COOK

N° 133261. Date de dépôt: 21 avril 1950, 19 h.
Brasserie du Cardinal, Fribourg, à Fribourg (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec indication modifiée des produits des marques N°s 72279 et 72280. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1950.

Bière blonde riche en houblon.



N° 133262. Date de dépôt: 22 avril 1950, 10 h.
Joseph Bonvillat, route de Courtedoux 25, Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique.

Bijouterie, à savoir: braccélets, colliers, épingles d'ornement, clips, boucles d'oreilles, médaillons, breloques, croix, fixes cravates, boutons de manchettes, boutons de chemises, boutons pour tous genres de vêtements.

BAJO

Nr. 133263. Hinterlegungsdatum: 24. April 1950, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72569. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1950 an.

Farbstoffe und Färbearbeitsprodukte.

ERIONAL

Nr. 133264. Hinterlegungsdatum: 24. April 1950, 19 Uhr.
Mme Raymond Wagen, avenue Bel-Air 62, La Tour-de-Peilz (Suisse).
Marque de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 72446. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1950.

Porcelaine et objets d'art du Japon et de Chine.



N° 133265. Date de dépôt: 25 avril 1950, 20 h.
Fabrique d'horlogerie Neuchâtel S.A. (Neuchâtel Watch Co. Ltd.), chemin des Payés 30, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres.

NEUCHATEL WATCH

Nr. 133266. Hinterlegungsdatum: 27. April 1950, 16 Uhr.
Bürki & Cie., Sulgenbachstrasse 49, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72149. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1950 an.

Käse.



N° 133267. Date de dépôt: 24 avril 1950, 17 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 72448. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1950.

Médicaments, préparations chimiques et pharmaceutiques, hygiéniques et dentaires, désinfectants, parfumerie, et produits cosmétiques, savons.

SARIZOL

N° 133268. Date de dépôt: 24 avril 1950, 17 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 72449. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1950.

Produits chimiques et pharmaceutiques.

XYLODERM

N° 133269. Date de dépôt: 9 août 1949, 18 h.
The Cudahy Packing Company, West Monroe Street 111, Chicago (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Poudre de savon contenant des ingrédients minéraux.

**Old Dutch
Cleanser**



Nr. 133270. Hinterlegungsdatum: 28. April 1950, 18 Uhr.
Salubra AG., St.-Alban-Vorstadt 24, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tapeten aller Art.

TAPEX

Nr. 133271. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1949, 18 Uhr.
Syntron Company, Homer City (Pennsylvanien, Ver. Staaten von Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hydraulische und pneumatische Vibratoren und deren Steuerungen zur Verwendung in Vibrier-, technische Zufuhr-, Förder-, Sieb- und andern Apparaten; hydraulische und pneumatische Rüttler oder Stopfer und deren Steuerungen zum Setzen oder Verdichten von zerkleinerten Materialien; technische Vibrierische und an diesen befestigte Vibratoren irgendwelcher Art; Vibrationspeisevorrichtungen, Speiseförderer, Tröge und Einlauftrichter mit Vibratorbefestigung und deren Steuerungen, und vibrierbare Speisemaschinen und vibrierte Maschinen und deren Steuerungen zum Gebrauch in verschiedenen Industrien zum Fördern, Füllen, mengenweise Ordnen, Sieben, Mischen usw. von verschiedenen zerkleinerten Materialien oder nassen Mischungen; Benzinhammer, Hammerwerkzeuge und Betonbrechhammer, elektrische Hammer-einheiten und deren Schalter; elektrische Bohrer, Schleifer, Schmirgler und Sägen; und technische elektrische Papierrüttler und -stopfer; elektrische Vibratoren und deren Gehäuse; elektrische Betonschalung-Vibratoren, und elektrische Steuerungen für diese.

SYNTRON

Nr. 133272. Hinterlegungsdatum: 1. März 1950, 18 Uhr.
Baumgartner & Courvoisier, Schadaustrasse 30, Thun (Schweiz).
Handelsmarke.

Futterzusatz mit Kalk, Phosphorsäure, Hefe und Vitamine B und D.

VITA DE-BE

Nr. 133273. Hinterlegungsdatum: 2. März 1950, 11 Uhr.
Ernst Hürlimann, Oberdorfstrasse, Wädenswil (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Erzeugnisse.

REOLIN

Nr. 133274. Hinterlegungsdatum: 3. März 1950, 19 Uhr.
Rheintalische Schuhfabrik AG., Grabs (St. Gallen, Schweiz).
Fabrikmarke.

Schuhwaren aller Art und Schuhutensilien.

MarBot

Nr. 133275. Hinterlegungsdatum: 6. März 1950, 19 Uhr.
SEG Verband schweizerischer Eler- und Geflügelverwertungsgenossen-schaften, Sägereistrasse 20, Glattbrugg (Zürich, Schweiz). — Kollektivmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 70875. Firma abgeändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1949 an.

Schweizer Frischeier.



Nr. 133276. Hinterlegungsdatum: 6. März 1950, 19 Uhr.
SEG Verband schweizerischer Eler- und Geflügelverwertungsgenossen-schaften, Sägereistrasse 20, Glattbrugg (Zürich, Schweiz). — Kollektivmarke

Schweizer Frischeier.



Die Marke wird rot ausgeführt.

Nr. 133277. Hinterlegungsdatum: 6. März 1950, 19 Uhr.
SEG Verband schweizerischer Eler- und Geflügelverwertungsgenossen-schaften, Sägereistrasse 20, Glattbrugg (Zürich, Schweiz). — Kollektivmarke.
Schweizer Trinkeier.



Die Marke wird grün ausgeführt.

Nr. 133278. Hinterlegungsdatum: 6. März 1950, 19 Uhr.
SEG Verband schweizerischer Eler- und Geflügelverwertungsgenossen-schaften, Sägereistrasse 20, Glattbrugg (Zürich, Schweiz). — Kollektivmarke.
Geflügelfutter.



Die Marke wird grün und weiss, blau und weiss, rot und weiss oder orange und weiss ausgeführt.

Nr. 133279. Hinterlegungsdatum: 7. März 1950, 18 Uhr.
Jean Busslinger Mosterei Fahrwangen, in Fahrwangen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreies Getränk.

SAMBO

Nr. 133280. Date de dépôt: 8 mars 1950, 20 h.
Huguenin, fabrique de chocolat, chemin de Maison Neuve 7, Châteline (Genève, Suisse). — Marque de fabrique.

Confiserie au chocolat.

Choc-Neige

Nr. 133281. Date de dépôt: 20 mars 1950, 19 h.
Synthosan AG., Rütliweg 52, Arlesheim (Bâle-Campagne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques spéciaux ou non, objets pour pansements et désinfectants, produits hygiéniques et vétérinaires.

KETODON

Nr. 133282. Date de dépôt: 25 mars 1950, 12 h.
Paul Roger Meyer, rue du Bois Gentil 9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

BROTA

Nr. 133283. Hinterlegungsdatum: 11. April 1950, 15 Uhr.
Roethlisberger & Sohn AG., Langnau i. E. (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Doppelrahmkäse.



Nr. 133284. Hinterlegungsdatum: 20. April 1950, 16 Uhr.
N. Pedolin's Erben AG., Kasernenstrasse 1, Chur (Schweiz). — Fabrikmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 72072. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 8. März 1950 an.

Reinwollenes Garn gefärbt, in Strängen aus neuseeländischer Wolle.



Nr. 133285. Hinterlegungsdatum: 25. April 1950, 13 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72415. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1950 an.

Unter Zusatz von Früchten hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Kakao, Schoko-
lade und Konfiseriewaren.

Chipfruit

Nr. 133286. Hinterlegungsdatum: 21. April 1950, 18 Uhr.
Coffarom Aktiengesellschaft, Bankstrasse, Glarus (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,
pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertil-
gungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel,
Farbstoffe, Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel,
Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf,
Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Back-
pulver, diätetische Nahrungsmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien,
Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und
Stärkeerzeugnisse, für diätetische und Nahrungszwecke.

LAEVOTEBAN

Nr. 133287. Hinterlegungsdatum: 21. April 1950, 18 Uhr.
Coffarom Aktiengesellschaft, Bankstrasse, Glarus (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,
pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertil-
gungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel,
Farbstoffe, Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel,
Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf,
Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Back-
pulver, diätetische Nahrungsmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien,
Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und
Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke.

LAEVOTEBEN

Nr. 133288. Date de dépôt: 26 avril 1950, 18 h.
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, désin-
fectants, drogues pharmaceutiques.

PRONTASEPT

Nr. 133289. Hinterlegungsdatum: 27. April 1950, 8 Uhr.
Gummi-Werke Richterswil A.G., Richterswil (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gummisohlen mit Metalleinlagen.



Nr. 133290. Hinterlegungsdatum: 25. April 1950, 20 Uhr.
T. Oertli Aktiengesellschaft, Zollikerstrasse 127, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Grillapparate.

INFRA-GRILL

Nr. 133291. Hinterlegungsdatum: 25. April 1950, 20 Uhr.
T. Oertli Aktiengesellschaft, Zollikerstrasse 127, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Grillapparate.



Nr. 133292. Hinterlegungsdatum: 25. April 1950, 20 Uhr.
T. Oertli Aktiengesellschaft, Zollikerstrasse 127, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Grillapparate.



Nr. 133293. Hinterlegungsdatum: 25. April 1950, 20 Uhr.
Astron AG., Krlens (Luzern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Glühlampen.

ALPINA SILOPAL

Nr. 133294. Hinterlegungsdatum: 26. April 1950, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement
B. Siegfried) (B. Siegfried Limited) (Società Anonima già B. Siegfried),
Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.



Transmission — Uebertragung

Marques Nos 87982, 102430 et 102431. — Oscar Vuilleumier, Bâle (Suisse). —
Transmission à J. Vuilleumier, Aeschenvorstadt 68, Bâle (Suisse). — En-
registrement le 3 mai 1950.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 132846. — Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Schweiz). —
Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt:
Herzmittel. — Eingetragen am 5. Mai 1950.

Radlans — Lösungen

Marke No 125223. — Fabrique de Montres Avla, Degoumols & Co. S.A., Neu-
châtel (Suisse). — Radiée le 4 mai 1950 à la demande de la déposante.
Marke No 129067. — Moulins Rod S.A., Orbe (Vaud, Suisse). — Radiée le
4 mai 1950 à la demande de la déposante.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Hartkäse: Anhebung der vorübergehenden Zollermässigung

(Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion)

Gemäss Beschluss des Bundesrates vom 8. Mai 1950 ist die vorübergehende Ermässigung des Einfuhrzoll für Hartkäse auf den 15. Mai 1950 aufgehoben worden. Nach dem 14. Mai 1950 zur Einfuhr gelangender Hartkäse der Zolltarif-Nrn. 99 b 1-3, ist somit wieder tarifgemäss zum Ansatz von Fr. 80.— per 100 kg brutto zu verzollen.

Nachweislich vor dem 15. Mai 1950 im Auslande gekaufter Hartkäse wird, sofern die Einfuhr bis spätestens zum 14. Juli 1950 erfolgt, auf gestelltes Gesuch hin nachträglich auf dem Rückerstattungsweg durch die Oberzolldirektion noch zum ermässigten Ansatz von Fr. 20.— per Doppelzentner brutto zugelassen. Die Rückerstattungsbesuche sind unter Beilage der mit einer entsprechenden Zessionserklärung versehenen Zollquittungen, Kaufverträge usw. innert 60 Tagen, vom Datum der Verzollung an gerechnet, direkt an die Eidgenössische Oberzolldirektion in Bern zu richten. Nach Ablauf dieser Frist eingereichte Gesuche können nicht berücksichtigt werden. 112. 15. 5. 50.

Fromage à pâte dure: Suppression de la réduction provisoire du droit d'entrée

(Communiqué de la Direction générale des douanes)

Aux termes de l'arrêté du Conseil fédéral du 8 mai 1950, le droit réduit provisoirement sur les fromages à pâte dure des Nos 99 b 1-3 du tarif d'usage est abrogé à partir du 15 mai 1950. Les envois de l'espèce importés après le 14 mai 1950 doivent donc de nouveau être dédouanés au droit normal de 80 fr. par 100 kg poids brut.

Sur demande, la Direction générale des douanes peut encore admettre, par voie de remboursement, au droit réduit de 20 fr. par 100 kg. brut, les envois de fromage achetés avant le 15 mai 1950, à condition que l'importation s'effectue jusqu'à et y compris le 14 juillet 1950. Les demandes écrites doivent être adressées à la Direction générale des douanes à Berne dans un délai de 60 jours à partir du dédouanement. Elles doivent être accompagnées des contrats d'achats et des certificats d'acquiescement portant une déclaration de cession. Après expiration de ce délai, les demandes ne sont plus prises en considération. 112. 15. 5. 50.

Formaggio di pasta dura: Soppressione della riduzione temporanea del dazio
(Comunicato della Direzione generale delle dogane)

Secondo un decreto del Consiglio federale dell'8 maggio 1950, la riduzione temporanea del dazio d'entrata per il formaggio di pasta dura delle voci 99b-3 di tariffa è abrogata a contare dal 15 maggio 1950. Gli invii di formaggio di pasta dura importati dopo il 14 maggio 1950 devono quindi essere nuovamente daziati a 80 fr. il quintale lordo.

A richiesta, il formaggio di pasta dura per cui si può provare che è stato acquistato all'estero prima del 15 maggio 1950 sarà ancora ammesso dalla Direzione generale delle dogane, per la via del rimborso, al dazio ridotto di 20 fr. il quintale lordo, a patto ch'esso sia importato entro il 14 luglio 1950 al più tardi. Le domande corredate delle quietanze doganali provviste delle rispettive dichiarazioni di cessione, nonché dei contratti d'acquisto, ecc., devono essere spedite direttamente alla Direzione generale delle dogane, entro il termine di 60 giorni contando dalla data di sdoganamento. Le domande presentate dopo questo termine, non saranno più accolte. 112. 15. 5. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



VERLOBUNGS-UND VERMÄHLUNGSANZEIGEN

LANDOLT-ARBENZ

ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 65 TEL. (051) 23 97 57

in geschmackvoller Ausführung
Musterkollektion zu Diensten

Spécialiste dans la fabrication du

CHOCOLAT

des produits de la confiserie et des produits diététiques, avec formation scientifique (Dr. chem.), et longue pratique dans premières maisons suisses et étrangères, cherche situation. — Les maisons qui désirent recevoir une offre de service sont priées de s'adresser sous chiffre P 22.602 A à Publicitas Lausanne.

Belgique

Suisse avec expérience, relations, références, à disposition sociétés, industriels, commerçants, hommes d'affaires, pour toutes démarches, renseignements, constitution de sociétés, recouvrements, grance de biens, etc. Discretion absolue. — Ecrire sous chiffre P 7679 à Publicitas Lausanne

LLOYD'S

Versicherungen

Autorisierte Brokers:

J. R. Aepli & Cie.

Zürich 1

Torgasse 2 T. 2426 48

PATENTE

KIRCHHOFFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Reis

zu vorteilhaften Preisen fob ägypt, Hafen, nur 1. Qualität. Verlangen Sie detaill. Offerte von Postfach 12966 Neuchâtel 3. 372

Kl. Laboratorium m. guter Verkaufsorganisation sucht geeignete, lukrative u. zügige

Generalvertretung

des In- oder Auslandes. Offerten unter Chiffre OFA 2854 Lz an Orel Füssli-Annoncen, Luzern.

Sizilianisches Bimssteinpulver

alle Mahlungen, sowie Stückware

Gamburger Industriebimssteine

alle Körnungen und Härtegrade. Ab Lager lieferbar vom Generalvertreter: Hch. Schwelser, Basel 18, Postfach 111.



SIGNIERFARBEN

Vernicolor Signierfarben für Collis. Säcke und Kisten sind ergiebig witterbeständig, nicht schmerzend, haften ausgezeichnet

Vernicolor A.G. Meilen



Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Amtliche Liquidation

Das Bezirksgericht Aarau hat mit Beschluss vom 13. Juli 1949 über die Verlassenschaft des am 16. März 1949 verstorbenen Walter Hauri-Vogel, Hausschuhfabrikation, von und in Hirschtal, die amtliche Liquidation angeordnet und den Unterzeichneten als Liquidator bestellt.

Aus Gründen, die den bekannten Gläubigern durch Brief mitgeteilt werden, erweist sich trotz Durchführung des öffentlichen Inventars ein nochmaliger Schuldenruf als unerlässlich, Art. 595, Abs. 2, ZGB.

Die Gläubiger des Liquidaten werden deshalb hierdurch aufgefordert, bis zum 12. Juni 1950 ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidatoren anzumelden, berechnet auf den Todestag des Schuldners, 16. März 1949, aber unter Berücksichtigung allfälliger späterer Reduktionen. Mit dieser Einladung zur Forderungsanmeldung wird die Androhung verbunden, dass nichtgemeldete Forderungen in der amtlichen Liquidation nicht berücksichtigt werden können.

Aarau, den 10. Mai 1950.

Der Liquidator: Hans Riniker, Notar.

Genossenschaft Hotel-Plan

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. Mai 1950, 20 Uhr 15, im Gesellschaftshaus « Kaufleuten », Theatersaal, Eingang Pelikanstrasse 18, Zürich 1.

Traktanden:

1. Referat von Herrn Gottlieb Duttweiler, Präsident.
2. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1948/49.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Zutritt gegen Vorweisung des Anteilscheines.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 15. Mai 1950 am Sitze der Genossenschaft in Zürich, Limmatstrasse 152, zur Einsichtnahme der Genossenschafter auf.

Zürich, den 12. Mai 1950. 2 299 Die Verwaltung.

Zur Konversion, bzw. Rückzahlung der 4%-Elektrifikations-Anleihe vom Jahre 1936 von Fr. 400 000

fällig am 30. Juni 1950, und der variablen Anleihe vom Jahre 1928 von noch Fr. 875 000

fällig am 1. Juli 1950

legt die

Rigibahn-Gesellschaft, Luzern

eine

3 3/4%-Anleihe i. Hypothek von 1950 von Fr. 1 250 000

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Anleihebedingungen:

Zinssatz 3 3/4%, Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember.

Anleihedauer: 20 Jahre, mit Kündigungsrecht der Schuldnerin nach 8 Jahren. Inhabertitel zu Fr. 1000.—

Emissionspreis 100 %

zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Emissionsstempel

Frist zur Einreichung der Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen für den von der Konversion nicht beanspruchten Anleihebetrag vom 15.—27. Mai 1950, mittags.

Liberierungsfrist vom 30. Juni bis 30. Juli 1950.

Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen bei sämtlichen Niederlassungen folgender Banken:

Schweizerische Kreditanstalt Luzerner Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft Falck & Cie., Luzern

sowie bei der

Betriebsdirektion der Rigibahn-Gesellschaft in Vitznau

Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine sind bei den vorgenannten Zeichnungsstellen erhältlich.

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

FIDES
 Treuhand-Vereinigung

ZURICH **Basel** **Lausanne**
 Bahnhofstrasse 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 6
 Tel. 26 78 40 Tel. 3 79 20 Tel. 3 74 21

Hotel Viktoria AG., Interlaken

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Mai 1950, 14 Uhr 30, im Hotel « Viktoria », Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1949.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung 1949.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1949 und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. Mai 1950 hinweg am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 348

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können gegen entsprechenden Ausweis die Zutrittskarten spätestens bis und mit Donnerstag, den 25. Mai 1950, bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

Kantonalbank von Bern, Bern; Banque cantonale vaudoise, Lausanne;
 Kantonalbank von Bern, Fil. Interlaken; Caisse d'épargne et de crédit, Vevey;
 Spar- & Leihkasse in Bern, Bern; Volksbank Interlaken AG., Interlaken.

Interlaken, den 3. Mai 1950.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 26. Mai 1950, 10 Uhr, im Sitzungssaal der Basler Handelskammer, St. Albangraben 8

Tagesordnung:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1949, sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1950.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien bis spätestens Dienstag, den 23. Mai 1950, bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein in Basel oder bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel zu hinterlegen.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1949 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 16. Mai 1950 an bei der Gesellschaft, Dufourstrasse 49, Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Gegründet 1863

Die Aktionäre werden zu der am Freitag, den 26. Mai 1950, 10 Uhr, im Hause der Gesellschaft, Mythenquai 60, stattfindenden

86. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrats.
6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- u. Verlustrechnung pro 1949, sowie der Revisionsbericht, liegen von heute an zur Einsichtnahme auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können ab Dienstag, den 16. Mai, bis Mittwoch, den 24. Mai, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag werden keine Stimmkarten abgegeben.

Zürich, den 11. Mai 1950. Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, der Verwaltungsrat: E. Hürlimann, Präsident.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

Die Aktionäre werden zu der am Freitag, den 26. Mai 1950, 11 Uhr, am Gesellschaftssitz, Mythenquai 60, stattfindenden

31. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrats.
6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1949, sowie der Revisionsbericht, liegen von heute an zur Einsichtnahme auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können ab Dienstag, den 16. Mai, bis Mittwoch, den 24. Mai, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag werden keine Stimmkarten abgegeben.

Zürich, den 11. Mai 1950.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, der Verwaltungsrat: E. Hürlimann, Präsident.

SOCIÉTÉ BELGE DE L'AZOTE

ET DES

PRODUITS CHIMIQUES DUMARLY

Soc. An. au capital de
600.000.000 de Francs

ALCOOL LAURIQUE
 ET
DÉRIVÉS SULFATÉS



16, QUAI CHURCHILL, LIÈGE (Belgique)

Labaz S.A., Holbeinstrasse 80, Bâle 11 (Suisse)

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 9 juin 1950, à 11 heures du matin, dans les bureaux de la société, à Chancy.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Présentation du bilan au 31 décembre 1949, du compte de profits et pertes et du rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1949.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1949, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires dès le 30 mai 1950 au siège social de la société, à Chancy, et à la Société suisse d'électricité et de traction, à Bâle.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres trois jours au moins avant la réunion aux sièges ci-dessus mentionnés qui leur délivreront une carte d'admission. Le dépôt des titres pourra, toutefois, être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banque détentrices des titres.

An nom du conseil d'administration:
H. Milon, vice-président.

Conservenfabrik Rorschach AG.

RORSCHACH

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 1. Juni 1950, vormittags 11 Uhr 30, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach

TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-, Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen vom 22. Mai 1950 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 31. Mai 1950 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 15. Mai 1950.

Der Verwaltungsrat.

Warenumsatzsteuer

(16. Auflage): Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

PROSPEKT

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

KAPITALERHÖHUNG 1950

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Allgemeinen Finanzgesellschaft, Zürich, vom 26. April 1950, hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Erweiterung ihrer Geschäftsbasis das Grundkapital

von Fr. 2 800 000 auf Fr. 3 500 000

zu erhöhen. In Ausführung dieses Beschlusses werden

7000 neue, auf den Inhaber lautende Aktien (Nr. 28 001—35 000)
zu nominal Fr. 100 = Fr. 700 000

emittiert. Die neuen Aktien sind von der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, auf den Tag der erwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt worden. Sie werden den Aktionären im Sinne von Art. 652 des Schweizerischen Obligationenrechtes zu den am Schlusse dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezug angeboten. Die neuen Aktien sind für das Geschäftsjahr 1950 ab 1. Juli 1950 dividendenberechtigt. Ihre Kotierung an der Zürcher Börse wird nachgesucht werden.

Unter der Firma Allgemeine Finanzgesellschaft (Société Générale Financière, Società Finanziaria, General Finance Company) besteht eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Sie wurde am 30. April 1925 ins Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen. Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung aller Finanzgeschäfte und ist insbesondere berechtigt, sich an Unternehmungen jeder Branche in beliebiger Form zu beteiligen oder solche auch allein oder in Gemeinschaft mit anderen zu gründen, zu übernehmen, zu treiben, zu pachten, zu verpachten, Wertpapiere zu erwerben und wieder zu veräussern, gedeckte und ungedeckte Kredite zu gewähren und Anleihen zu übernehmen und zu vermitteln. Der Gesellschaft steht ferner das Recht zu, alle andern, zur Erreichung ihres Zweckes nötigen Geschäfte abzuschliessen und hierzu auch Immobilien zu erwerben. Die Dauer der Gesellschaft ist auf eine bestimmte Zeit nicht beschränkt.

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft setzt sich zurzeit aus folgenden Herren zusammen: Dr. C. Staehelin-Stehli, Zürich, Präsident; G. O. Dollfus, Lausanne, Vizepräsident; Dr. W. Boveri, Delegerter; Dr. R. Baschy; R. S. Hegner und Max Schuler, alle in Zürich.

Als Kontrollstelle amten momentan: Die AG. für Banken- und Industriekontrolle, Zürich, und Herr F. von Muralt, Küssnacht (Zürich) als Revisoren und Herr A. Stahel, Zürich, als Ersatzmann.

Das Geschäftsjahr fällt mit dem Kalenderjahr zusammen. Die Bilanzaufstellung erfolgt nach den Grundsätzen solider kaufmännischer Geschäftsführung und, soweit durch die Statuten nichts Besonderes bestimmt ist, nach den gesetzlichen Vorschriften. Der sich aus der Bilanz ergebende Reingewinn wird wie folgt verteilt: a) mindestens 5% werden dem ordentlichen Reservefonds zugewiesen, bis dieser die Höhe von 50% des einbezahlten Aktienkapitals erreicht hat, b) auf das einbezahlte Aktienkapital gelangt sodann eine ordentliche Dividende von 5% zur Ausrichtung, c) vom verbleibenden Ueberschuss erhält der Verwaltungsrat 10% Tantième und d) der Rest steht unter Vorbehalt der Bestimmung von Art. 671, Abs. 2, Ziff. 3, des OR zur Verfügung der Generalversammlung, welche ihn für die weitere Aufteilung der ordentlichen oder ausserordentlichen Reserven, für die Ausschüttung von Superdividenden an die Aktionäre usw. verwenden kann.

Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in einer Zürcher Tageszeitung.

Das Grundkapital der Gesellschaft wird auf Grund des Beschlusses der Generalversammlung vom 26. April 1950 Fr. 3,5 Millionen betragen und in 35 000 voll liberierte Inhabertitel zu nom. Fr. 100.— eingeteilt sein. Jede Aktie besitzt eine Stimme.

Die offenen Reserven der Gesellschaft belaufen sich heute gemäss nachstehender Bilanz auf Fr. 2 750 000.— Sie werden nach der Gewinnverteilung Fr. 2 840 000 erhöhen und sich nach durchgeführter Kapitalerhöhung um das Aglo auf Fr. 3 400 000 erhöhen.

Es sind keine Obligationen anleihen ausstehend.

Dividenden, welche 5 Jahre nach ihrem Verfalltage nicht erhoben worden sind, verfallen zugunsten der Gesellschaft.

Für die letzten 7 Jahre hat die Gesellschaft folgende Dividenden auf das Aktienkapital entrichtet:

1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949
8%	8%	8%	8%	8%	8%	9%

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1949 sowie der Bericht der Kontrollstelle zum Geschäftsjahr 1949 lauten:

SOLL	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1949		HABEN
	Fr.		Fr.
Unkosten	48 400.69	Vortrag vom Vorjahr	22 460.06
Steuern	23 187.95	Aktivzinsen	38 817.94
Gewinn-Saldo:		Dividenden	337 509.05
Vortrag 1948	Fr. 22 460.06	Ausserordentliche Einnahmen	60 923.98
Gewinn 1949	Fr. 365 662.33		
	388 122.39		
	<u>459 711.03</u>		<u>459 711.03</u>

AKTIVEN		PASSIVEN	
Bilanz per 31. Dezember 1949		Fr.	
(vor der Gewinnverteilung)			
Banken	697 622.10	Aktienkapital	2 800 000.—
Wertschriften	5 608 176.30	Ordentliche Reserve	2 750 000.—
Debitoren	9 158.35	Kreditoren	399 646.76
Syndikatsbeteiligungen	25 001.—	Nicht vorgewiesene Coupons	2 189.60
Mobilien	1.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
		Vortrag 1948	Fr. 22 460.06
		Gewinn 1949	Fr. 365 662.33
	<u>6 339 958.75</u>		<u>388 122.39</u>
			<u>6 339 958.75</u>

AKTIVEN		Bilanz per 31. Dezember 1949		PASSIVEN	
(nach Annahme der Vorschläge des Verwaltungsrates)		Fr.		Fr.	
Banken	697 622.10	Aktienkapital	2 800 000.—	Ordentliche Reserven	2 840 000.—
Wertschriften	5 608 176.30	Ordentliche Reserven	2 840 000.—	Kreditoren	399 646.76
Debitoren	9 158.35	Nicht vorgewiesene Coupons	2 189.60	Dividenden und Tantième	274 566.20
Syndikatsbeteiligungen	25 001.—	Vortrag auf neue Rechnung	23 556.19		
Mobilien	1.—				
	<u>6 339 958.75</u>				<u>6 339 958.75</u>

Revisionsbericht

An die Generalversammlung der Aktionäre der Allgemeinen Finanzgesellschaft Zürich, 31. März 1950, Zürich

Sehr geehrte Herren,

In unserer Eigenschaft als aktienrechtliche Kontrollstelle Ihrer Gesellschaft haben wir die per 31. Dezember 1949 aufgestellte Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung im Sinne der Bestimmungen von Art. 727 u. ff. des OR einer Prüfung unterzogen.

Wir konstatierten, dass die mit einem beidseitigen Total von Fr. 6 339 958.75 abschliessende Bilanz per 31. Dezember 1949 mit den ordnungsgemäss geführten Konti der Buchhaltung in Uebereinstimmung ist. Auf Grund der uns vorgelegten Inventarien, der Depotbestätigungen sowie weiterer Belegunterlagen konnte uns das Vorhandensein der in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte nachgewiesen werden. Die Bewertung der Aktiven ist eine vorsichtige. Sie entspricht den gesetzlichen Bestimmungen.

Laut Gewinn- und Verlustrechnung wird für das Jahr 1949 ein Reingewinn ausgewiesen von Fr. 365 662.33. Nach Berücksichtigung des aus dem Vorjahr übernommenen Gewinnvortrages von Fr. 22 460.06 weist das Gewinn- und Verlustkonto der Bilanz einen Gewinnsaldo aus von Fr. 388 122.39, welcher gemäss den gesetzlichen Bestimmungen zur Verfügung der Generalversammlung steht.

Auf Grund der von uns vorgenommenen Prüfungsarbeiten können wir die Abnahme der Jahresrechnung per 1949 in der vorliegenden Form beantragen. Ferner empfehlen wir, dem Vorschlag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Gewinnsaldos zuzustimmen und den verantwortlichen Organen Decharge zu erteilen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Die Kontrollstelle:

gez. Fr. v. Muralt AG. FÜR BANKEN- UND INDUSTRIE-KONTROLLE
gez. Max Lindenmann

Der Geschäftsgang im Jahre 1950 hat dem Vorjahr gegenüber bis anhin einen analogen Verlauf genommen.

Zürich, den 26. April 1950.

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

sig. Dr. C. Staehelin-Stehli

sig. Dr. W. Boveri

Bezugsangebot

Die unterzeichnete Bank hat die zur Ausgabe gelangenden 7000 neuen Inhabertiteln der Allgemeinen Finanzgesellschaft, Zürich, auf den Tag der Generalversammlung vom 26. April 1950 gezeichnet und voll einbezahlt. Sie werden zu folgenden Bedingungen den bisherigen Aktionären der Gesellschaft angeboten:

1. Der Preis pro Titel zu Fr. 100.— nom. beträgt Fr. 180.— plus Fr. 3.60 eidgenössische Titelstempel.
2. Auf vier alte Aktien von Fr. 100.— nom. kann eine neue Aktie von Fr. 100.— nom. bezogen werden.
3. Das Bezugsrecht ist in der Zeit

vom 15. Mai bis 30. Mai 1950

gegen Einlieferung des ausgefüllten, unterschriebenen Zeichnungsscheines und des Coupons Nr. 28 bei der unterzeichneten Bank auszuüben, bei der auch Zeichnungsscheine bezogen werden können. Nach letzterem Datum eingereichte Zeichnungsscheine können nicht mehr berücksichtigt werden.
4. Der Emissionspreis von Fr. 180.— zuzüglich Fr. 3.60 eidgenössische Titelstempel, d. h. von total Fr. 183.60 je gezeichnete Aktie, ist bis zum 15. Juni 1950 bei der unterzeichneten Bank einzubehalten.
5. Die Zeichner neuer Aktien erhalten Lieferscheine, welche später auf besondere Anzeige hin gegen die definitiven Titel von Fr. 100.— nom. mit Coupons Nr. 29 u. ff. mit halber Dividendenberechtigung pro 1950 umgetauscht werden können.

Zürich, den 26. April 1950.

PRIVATBANK UND VERWALTUNGSGESELLSCHAFT.

BELL A.G. BASEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Mai 1950, vormittags 10 Uhr 30, in der Schluszeitung,
1. Stock, Freiestrasse 25, in Basel

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1949.
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Geschäftsberichtes und die Anträge der Verwaltung zur Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 16. Mai 1950 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil: Elsässerstrasse 184, Hauptkasse, aufgelegt.

Basel, den 15. Mai 1950.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. H. König.



Verband Schweiz. Bücherexperten

Mitglied der Schweiz. Kammer für Revisionswesen

Verlangen Sie unser Mitgliederverzeichnis beim Sekretariat

Zürich, Talacker 41 - Tel. (051) 23 42 64

Monatszeitschrift: Bulletin Abonnementspreis Fr. 9.—

Société des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le jeudi 1^{er} juin 1950, à 11 h. 30, à l'Hôtel Maison-Blanche, à Loèche-les-Bains.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation du rapport de gestion, des comptes et du bilan pour l'exercice 1949 et décharge aux organes de l'administration.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 19 mai 1950, au siège de la société, ainsi que chez l'administrateur-délégué (bureau du chemin de fer de Loèche-les-Bains), à La Souste. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises par l'administrateur-délégué, à La Souste, du 19 mai au 27 mai 1950, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt délivré par un établissement financier.

Loèche-les-Bains, le 11 mai 1950.

Le conseil d'administration.

Unsere Grundsätze:

- *Unsere Schiffsverkehrs sind seit Jahrzehnten bestens eingeführt und unabhängig von jedwelcher Konferenz.*
- *Unsere vorteilhaften Seefrachten bedeuten für Sie nennenswerte Einsparungen.*
- *Unsere ganze Aufmerksamkeit gilt Ihren besonderen Frachtproblemen und Wünschen wegen Verschiffungsfragen.*
- *Unsere freie, unabhängige Konkurrenz gewährleistet den Herren Verladern im Transatlantikverkehr allgemein bei allen Schiffahrtsgesellschaften mehr Entgegenkommen und aufmerksame Bedienung.*



ISBRANDTSEN COMPANY, Inc.
New York



Abroll-Apparate
für
Packpapier
und
Wellkarton-Rollen



Große Ersparnis an Papier und Zeit

Coupeur-Schneide-Apparate
Wand- und Tischmodelle für diverse Rollenbreiten
(Prospekte zu Diensten)
P. Gimmi & Co. AG., « Zum Papyrus », St. Gallen

Jeune
Suisse allemand

diplômé de l'école supérieure de commerce de Lausanne, connaissant à fond le français et l'allemand, notions d'anglais, cherche place de débutant dans entreprise, commerce ou industrie. — Faire offres sous chiffre Hab 369-1 à Publicitas Berne.

ELIE J. DOUMET
(Fondé en 1932)
B. P. 1113 Cables ELIDOU

BEYROUTH, LIBAN
(zone de change libre)

Toutes opérations de banque
Arbitrages en toutes devises

Correspondants dans le monde entier

Essai, affinage et transformation de métaux précieux. Fournisseurs et essayeurs de l'or pour la couverture de la Monnaie Libanaise. Monnayeurs de la République Syrienne.

Consultez-nous pour toute difficulté d'importation et d'exportation due aux réglementations des changes à l'étranger.

TINOL-Weichlötlösung
Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.

TINOL-Lötzinndraht
mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlötlösung
für Radio- und Elektroindustrie, 1 bis 3 mm Durchmesser.

Generalvertreter:
Helv. Schweizer, Postfach 111, Basel 13.

KILOMETER-ZÄHLER



KUSTERER
Reparaturen
AC-Service
General Motors
Zürich & Ziemergasse 9, Tel. 34-34-30

Gesucht von alteingeführtem Fabrikbetrieb zwecks Erhöhung des Aktienkapitals

Fr. 50 000

Offerten unter Chiffre X 22201 U an Publicitas Biel.

Zu verkaufen

Autotransportgeschäft

In der Zentralschweiz, 4 Konzessionen für d. ganze Schweiz, total 20 Tonnen, Mindestkapital bei Übernahme des ganzen Betriebes Fr. 75 000 (evtl. auch nur Teilhaberschaft möglich). — Offerten unter Chiffre S 86281 Lz an Publicitas Luzern.

Tarbouches
TRUST AKTIENGESELLSCHAFT, ZUG

Tagesordnung
der 27. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, den 26. Mai 1950, 15 Uhr, in den Lokalitäten des Bankhauses Blankart & Cie., Zürich, Stadthausquai 7

Traktanden:

1. Vorlegung und Genehmigung des Protokolls der 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre.
2. Beschlussfassung über die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und den Geschäftsbericht sowie den Bericht der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1949.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane.
4. Beschlussfassung über das Bilanzergebnis.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1949.
7. Unvorhergesehenes.

Rechnungen und Revisionsbericht liegen vom 15. Mai 1950 an im Geschäftsdomizil der Gesellschaft in Zug zur Einsicht auf. Die Stimmkarten können bis zum 24. Mai 1950 gegen Deponierung der Aktien mit doppeltem Nummernverzeichnis beim Bankhaus Blankart & Cie., Zürich, bezogen werden.

Zug, den 12. Mai 1950. Der Verwaltungsrat.



LYKES LINES



Nächste Abfahrten:

s/s «Stella Lykes»	ab Rotterdam 24. Mai	nach
	ab Antwerpen 26. Mai	NEW ORLEANS
s/s «Frank Lykes»	ab Rotterdam 8. Juni	und
	ab Antwerpen 6. Juni	HOUSTON
s/s «James Mc Kay»	ab Genua 23. Mai	nach
	ab Venedig 28. Mai	NEW ORLEANS

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE	BASEL
7, rue des Gares	Malzgasse 25
Telefon 265 15	Telefon 227 10

Seehafenagenten:

Lykes Bros (Belgium) Soc. anon., 39, Longue Rue Neuve, ANVERS
Lykes Lines Agency nc., Westzeedijk 104, ROTTERDAM
Paolo Scerri, piazza Portello 10, GENUA

Yandro S. A.
TANNERIE ET PRODUITS CHIMIQUES, MONTBOVON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 30 mai 1950, à 16 heures, à l'Hôtel de Jaman à Montbovon.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du Conseil d'administration.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 3° Votations sur les conclusions des rapports.
- 4° Nomination de nouveaux contrôleurs.
- 5° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits seront à la disposition des actionnaires au bureau de la Société à Montbovon, dès et y compris le 20 mai 1950.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de demander jusqu'au 29 mai 1950 leur carte d'admission au siège social de la Société ou le jour de l'assemblée, sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le président du conseil d'administration.